

BILAN 2020-2021



LE
PETIT
THÉÂTRE

Préambule

La mission/la vision/les valeurs.....	4
Mot de la directrice.....	5
Chiffres clés.....	8

Nos créations.....10

Bluff.....	12
La ville est Delisle.....	13
Le coeur sacré de Jeanne-Mance.....	14
La plume de l'aigle et du Condor.....	15
La Piazza Della Solitudine.....	16

Les laboratoires technologiques.....18

Exploration et interactivité.....	19
Musique.....	21
Danse et cinéma.....	22

Nos diffusions.....23

Artistes associés.....	24
Nos diffusions.....	25
Au Pays des pick-up.....	26

La transmission des savoirs.....27

Objectifs de la transmission des savoirs.....	28
Formations et accompagnements.....	27
La communauté Avantage numérique.....	29

Les événements tenus au Petit Théâtre.....30

Vie corporative.....32

Mot de la présidente.....	33
Membre de l'équipe.....	34
Conseil d'administration.....	34
Rayonnement et couverture de presse.....	34
Implication.....	35
Membership.....	35

LA MISSION

Le Petit Théâtre est un lieu de production et de diffusion artistiques qui encourage la rencontre, la créativité et la relève. Le Petit Théâtre soutient le développement de publics, d'artistes et du milieu culturel dans une approche de partenariat.

LA VISION

Le Petit Théâtre est un lieu incontournable de production et de diffusion artistique en Abitibi-Témiscamingue et au Québec, au cœur d'un quartier culturel fort et dynamique.

LES VALEURS

CRÉATIVITÉ

Offrir les conditions gagnantes à la **créativité** et fournir un terrain fertile à l'innovation dans toutes les sphères d'activités : la création artistique, la gestion de l'organisation et des finances, le développement du quartier, etc.

ENGAGEMENT

Engagement envers la communauté, les artistes, les partenaires, le public, les client-es¹, les bénévoles et l'équipe. Engagement social, artistique et culturel dans une approche de partenariat et de développement durable.

OUVERTURE

Ouverture aux différences et envers autrui, ouverture aux différentes formes d'art, à l'imprévu et au risque. Ouverture à la relève et à la jeunesse.

¹Ce texte utilisera un langage inclusif, afin de donner une visibilité à toutes les identités de genre.



ROSALIE CHARTIER-LACOMBE

« Une année d'exploration et de création hors de l'ordinaire »

Qui aurait pu prévoir, en avril 2020, que Le Petit Théâtre du Vieux Noranda aurait pu autant se déployer au cours des 12 mois de pandémie qui ont suivi.

Bienveillance est le mot qui a traversé cette période hors du commun. Rapidement, l'agile équipe du Petit Théâtre s'est mise en action pour améliorer ses compétences et peaufiner ses méthodes de travail collaboratif et à distance. Veillant les un-es sur les autres, mais également sur notre communauté de proximité, nous nous sommes assurés-es de ne perdre personne pendant cette période difficile. Dans une région éloignée comme la nôtre, chaque artiste, chaque commerce et chaque habitant-e a un rôle essentiel à jouer dans ce jeune écosystème développé, avec beaucoup de conviction depuis moins de 100 ans.

Cette année a été marquée par une **solidarité** exceptionnelle qui nous a fait constater toute la mesure de notre milieu. Rapidement, nous avons initié et pris part aux réponses proposées pour faire face aux défis créés par la pandémie: continuer à créer et à diffuser malgré la distanciation et l'absence des corps. Portés-es par nos expériences créatives technologiques, nous avons exploré et expérimenté plusieurs alternatives.

Nous avons ainsi développé un festival international de création en téléprésence : le **Festival de Troi(e)s**. Puis, en collaboration avec le Festival de Musique Émergente et les autres lieux de diffusion de l'Abitibi-Témiscamingue, nous avons créé **Au Pays des Pick-up** événement lors duquel les artistes se produisaient en spectacle directement dans la cour des citoyen-nés. Enfin, nous avons adapté **La Piazza Della Solitudine** en un déambulateur sonore pour que le spectacle puisse être diffusé en toute sécurité.

Engagé-es, nous avons, en parallèle, ouvert nos portes aux artistes et aux organismes de notre milieu qui avaient besoin de créer et de diffuser.

Nous avons également participé à plusieurs rencontres de réflexion à propos de la diffusion web, de la téléprésence, de la création dans la francophonie ainsi qu'autour des besoins en matière de numérique sur le territoire du **Croissant Boréal** et de l'appropriation numérique par les artistes de théâtre.

Notre expertise numérique nous a offert le privilège de donner des conférences et des formations abordant la création en téléprésence et l'intégration technologique dans les arts vivants à travers le Québec et le Canada. Grâce à nos connaissances en téléprésence et en webdiffusion, nous avons développé un service de soutien aux producteur-trices d'événement pour les accompagner dans la webdiffusion et ainsi permettre à nos artistes de rejoindre leur public.

Ayant déjà bien établi les fondements de la communauté **Avantage numérique**, nous avons pu élaborer plusieurs projets qui positionnent et ancrent notre territoire au sein de l'écosystème numérique. Il y a d'abord eu la naissance d'un réseau d'agent-es de découvrabilité sur l'ensemble du territoire du Croissant boréal, créé dans le but d'augmenter la présence de notre culture et de notre identité sur **Wikipédia**. Ce projet a non seulement connu un engouement auprès de nombreux·ses journalistes, professeur.es, retraité.es, mais a aussi été remarqué au niveau national et international. Nous avons également pu élaborer les émissions **Territoires numériques** et la Zone Libre-échange, tout en continuant la diffusion de notre balado **Mojito Elektro**. L'ensemble de ces actions nous permettent d'entretenir le lien entre les porteur-euses du numérique du Croissant boréal et du reste du monde.

Une année d'exploration et de création hors de l'ordinaire

Puisque la diffusion entre les murs du Petit Théâtre a été suspendue pendant plusieurs mois, nous en avons profité pour multiplier les moments de création. Nous avons, certes, pris du temps pour peaufiner nos trois créations théâtrales, mais nous avons aussi multiplié les laboratoires d'intégration technologique dans les arts vivants en accueillant une variété impressionnante d'artistes de plusieurs disciplines : danse, art lyrique, théâtre, musique et arts numériques.

Nous avons également saisi l'opportunité de réaliser la murale sur l'histoire des Zybrides à laquelle nous pensions depuis plusieurs années déjà.

En bref, il s'agit d'une **année forte** qui marquera, très certainement, les orientations d'avenir du Petit Théâtre qui a maintenant beaucoup de cordes à son arc afin de poursuivre sa mission de création, de diffusion et de développement de l'écosystème créatif.

«QUE S'ALLUMENT LES PROJECTEURS»

Le Petit Théâtre tire son origine de la troupe de théâtre professionnelle Les Zybrides fondée en 1977 par des artistes de la région sous le nom de théâtre de Coppe. La compagnie est née du désir de donner un lieu d'expression à la dramaturgie avec comme but premier de créer à partir de textes d'auteur·ices régionaux·les.

Les Zybrides se sont regroupé·es autour de **Jeanne-Mance Delisle**, une auteure exceptionnelle et inconnue, pour produire sa première pièce qui allait devenir un classique du répertoire québécois « **Un reel ben beau, ben triste** ». Jeanne Mance Delisle sera le cœur battant, nourrissant de son don pour l'écriture dramatique ces jeunes débordant d'énergie vive, de talent et d'intuition.

Axé·es sur la création, Les Zybrides ont porté et portent toujours un théâtre marqué par une thématique sociale très forte ainsi qu'un profond enracinement dans la région, ce qui a permis le développement d'une identité culturelle témiscabitiennne. C'est aussi toute une génération de créateur·trices qui furent inspiré·es et porté·es par les Zybrides qui ont participé à la professionnalisation du théâtre en région.

Pendant plus de vingt ans, iels ont créé et présenté des œuvres collectives, des comédies musicales, du théâtre d'intervention sociale, du théâtre-forum et des ateliers tout en favorisant l'embauche d'artistes et de technicien·nes de la région. Les Zybrides se sont étendu·es jusque dans les communautés rurales avec la conviction qu'une culture en santé est une culture qui est représentée au sein de l'ensemble de la collectivité.

C'est cet héritage que nous avons voulu célébrer à travers « **Que s'allument les projecteurs** ». Nous avons replongé dans nos archives pour créer cette murale qui s'étend fièrement sur l'un des murs de notre bâtisse. Nous voulions rendre hommage à nos fondatrices, à Jeanne-Mance Delisle, Lise Pichette, Alice Pormealeau et Rachel Lortie, et plus largement, à la créativité de notre troupe en y représentant plusieurs de nos créations passées (**Bascule**, **Le souper du roi**, **Les Zombres de la Zone Z**, **Ma Noranda**, **Où sont passés les vrais dimanches ?**).

ÉQUIPE

CRÉATION DE L'ŒUVRE ET MURALISTE : NORBERT LEMIRE
COORDONNATION DU PROJET ET MURALISTE : ARIANE OUELLET
MURALISTE : VALÉRY HAMELIN



1 89 910\$

TOTAL DES CACHETS DONNÉS PAR LE PETIT THÉÂTRE

10

JOURS DE
FORMATION

101

JOURS DE
CRÉATION

32

PRODUCTIONS
EXTÉRIEURES

35

JOURS DE
DIFFUSION

547

NOMBRE
D'ARTISTES

178

NOMBRE
DE JOURS
D'ACTIVITÉ

16 430\$

TOTAL DES CACHETS ARTISTIQUES

70

NOMBRE DE PARTICIPANT.ES
AUX ACTIVITÉS DE MÉDIATION
CULTURELLE

107

ACTIVITÉS IMPLIQUANT
LE NUMÉRIQUE

4085

NOMBRE DE SPECTATEUR.RICES

NOS CRÉATIONS

« Nous renonçons à l'exil puisque nous croyons que chaque territoire a sa parole et c'est ce qui nous lie »

**- Lise Pichette
(1952-2014)**



Ces mots sont ceux de Lise Pichette, figure incontournable du théâtre de l'Abitibi-Témiscamingue, et surtout, l'une des cinq fondatrices de la troupe de théâtre Les Zybrides. La troupe a participé à la professionnalisation du théâtre en région en proposant des créations ancrées sur le territoire.

Aujourd'hui, 40 ans se sont écoulés. Le Petit Théâtre a grandi en diversifiant ses mandats et en s'ouvrant à de nouveaux horizons et perspectives, mais ses valeurs sont restées les mêmes.

Les racines de nos créations puisent toujours leurs inspirations dans notre identité abitibienne. Ancrées et à l'écoute de notre territoire, nous tenons à ce que notre histoire, notre communauté, notre territoire et notre littérature transparaissent dans ce que nous créons.

Depuis notre virage numérique, en 2012, nous nous sommes spécialisées dans l'intégration des outils technologiques dans les arts vivants. Nous portons des projets dans lesquels l'innovation, la créativité, le partage et la rencontre sont au cœur du processus de création.

- L'équipe de création

BLUFF

THÉÂTRE EN TÉLÉPRÉSENCE

CO-PRODUCTION AVEC PRODUCTION QUITTE OU DOUBLE

RÉSUMÉ

Trois interprètes se trouvent dans trois villes différentes, réunis par un dispositif de téléprésence. Iels se révèlent, se questionnent, discutent et débattent autour des questions de l'authenticité, du mensonge et de l'imaginaire. À travers la caméra, iels cherchent à démontrer leur honnêteté et leur intégrité, mais peut-on être « vrai » tout en contrôlant son image à l'écran? Comment ne pas succomber à la tentation de transformer la réalité?

Bluff se déroule dans trois espaces géographiquement distants, mais temporellement simultanés. Les lieux investis sont interdépendants et sont portés par une même trame narrative. Les images captées dans l'un des lieux et projetées immédiatement dans les deux autres rendent ce lien palpable. Un dispositif technique permet la rencontre entre les trois protagonistes et entre les trois publics.

CALENDRIER

1er au 7 juin 2020

Résidence connectée entre Le Petit Théâtre, Culture 3R et le Théâtre Outremont : construction du spectacle à partir du storyboard, ajustements et présentation devant public du spectacle.

15 au 18 novembre 2020

Résidence technique où les trois lieux ont été reproduits au Petit Théâtre : ajustements des plans de caméras, de l'éclairage, de la scénographie et du placement des interprètes.

14 au 28 janvier 2021

Résidence avec la Société des Arts technologiques et le P'tit Bonheur : construction finale du spectacle et des enchaînements.

30 janvier au 6 février 2021

Annulation et report des quatre représentations à cause de la pandémie de la COVID-19.

ÉQUIPE DE CRÉATION ET DE PRODUCTION

Direction artistique et mise en scène : **Mireille Camier**
Écriture et assistance à la mise en scène : **Jean-François Boisvenue** et **Sophie Gemme**
Interprétation : **Sarianne Cormier**, **Étienne Jacques** et **Véronique Pascal**
Conception vidéo : **Frédéric Saint-Hilaire**
Scénographie : **Marie-Ève Fortier**
Conception lumières : **Lyne Rioux**
Conception sonore : **Arthur Champagne**
Direction technique et conception numérique : **Valentin Foch**
Régie vidéo : **Laura-Rose R. Grenier**
Assistance à la mise en scène : **Mélanie Nadeau** et **Natasha P.**
Conseil dramaturgie : **Sophie Devirieux**
Production : **Luca Mancone**, **Rosalie Chartier-Lacombe** et **Mireille Camier**
Communication : **Camille Barbotteau** et **Mlle Rouge**

PARTENAIRES

Fonds d'aide au rayonnement des régions - Abitibi-Témiscamingue
Conseil des arts du Canada
Conseil des arts et des lettres du Québec
Desjardins
Mlle Rouge communications
Ville de Rouyn-Noranda
Société des arts technologiques
Les précieux donateur-ices des Productions Quitte ou Double



2018 marquait les 30 ans de la fondation de la troupe de théâtre qui a donné naissance à notre organisme, Les Zybrides, et ses 40 ans de création artistique. Si le nom a changé, l'ADN est resté le même depuis sa création et le Petit Théâtre est toujours imprégné par les valeurs et les philosophies prônées depuis le tout début. Pour marquer ces deux anniversaires, des archives ont été diffusées sur le web et des événements de productions artistiques ont permis de les explorer. *La ville est Delisle* doit son nom à Jeanne-Mance Delisle qui a écrit de nombreux textes pour Les Zybrides et qui a joué un rôle majeur dans la troupe. De cela émergent plusieurs projets.

« **JEANNE-MANCE DELISLE** est Abitibienne de souche, d'âme et d'esprit. Auteure dramatique, romancière et scénariste, Jeanne Mance Delisle a en outre écrit des adaptations pour le théâtre et des nouvelles pour la télévision. Elle obtenait en 1987 le prix du Gouverneur général du Canada pour sa pièce *Un oiseau vivant dans la gueule*. Sa première pièce, *Un «reel» benbeau, ben triste*, créée en 1980, pour laquelle elle a reçu le prix littéraire Abitibi-Témiscamingue, a marqué la dramaturgie québécoise, dont elle est aujourd'hui considérée comme un classique. En 1991, le Grand Prix de la prose du Journal de Montréal lui était remis pour ses *Nouvelles d'Abitibi*. L'œuvre très singulière de Jeanne-Mance Delisle regorge de violence et de folie destructrice, l'inceste et l'homosexualité masculine en étant des thèmes récurrents, de même que l'héritage amérindien et la rudesse du climat abitibien. Portée à la fois par une langue crue et un appel au mythe, avec une force et une sensualité qualifiées d'animales, de sauvages, elle a suscité les commentaires les plus élogieux de la critique. »

- Raymond Bertin



Jeanne-Mance Delisle a reçu le Prix littéraire Abitibi-Témiscamingue en 1979 pour son œuvre considérée comme un des classiques de notre dramaturgie contemporaine.

LE COEUR SACRÉ DE JEANNE-MANCE

THÉÂTRE

UNE CRÉATION THÉÂTRALE INITIÉE PAR LE PETIT THÉÂTRE / LES ZYBRIDES, EN COPRODUCTION AVEC RHIZOME

RÉSUMÉ

L'auteure abitibienne **Jeanne-Mance Delisle** a ouvert un chemin, brisé le carcan, expérimenté et défriché. Tout en exposant les travers de sa société, elle a cherché ce que l'Être humain a de primitif, d'avant la vie en société, et a imaginé un retour aux origines, transgressant les tabous. Quarante ans plus tard, qu'est-ce qui a tenu et qu'est-ce qui a cédé de cette repensée du monde ?

Deux écrivaines de générations différentes, **Sonia Cotten** et **Erika Soucy**, se sont immergées dans l'œuvre de Delisle, l'ont questionnée et l'ont décortiquée. Elles ont projeté leur sensibilité, mais aussi leur posture citoyenne à la rencontre de son univers, de ses personnages, de ce qu'ils vivent et subissent. Chez ces deux artistes, la rencontre est un choc, mais l'impact n'a pas lieu au même point chez l'une et chez l'autre. La scène devient une zone de confrontation. Le débat est tendu, les arguments abrasifs; une étincelle pourrait y mettre le feu.



ÉQUIPE DE CRÉATION ET DE PRODUCTION

Direction artistique du projet : **Sonia Cotten**
Mise en scène : **Simon Dumas**
Textes : **Jeanne-Mance Delisle** (extraits d'œuvres), **Sonia Cotten** et **Erika Soucy**
Jeu (sur scène) : **Valérie Côté** et **Stéphane Franche**
Jeu (en projections) : **Lauren Hartley**, **Marie Josée Bastien**, **Soleil Launière** et **Steven Lee Potvin**
Interprétation des textes et poèmes : **Sonia Cotten** et **Erika Soucy**
Scénographie : **Julie Mercier**
Chorégraphie : **Audrée Juteau**
Conception musicale : **Marie-Hélène Massy Emond** et **Jean-Philippe Rioux-Blanchette**
Conception des éclairages : **Lyne Rioux**
Direction technique et intégration technologique : **Valentin Foch**
Direction de production : **Marylise Gagnon**
Adjoint-es de production : **Luca Mancone** et **Rosalie Chartier-Lacombe**
Communication et découvrabilité : **Camille Barbotteau**, **Marika Mercier** et **Florence Leguérin**

PARTENAIRES

Conseil des arts et des lettres du Québec
Conseil des arts du Canada
Ville de Rouyn-Noranda

CALENDRIER

Juin 2020

Réalisation d'une entrevue avec Jeanne-Mance Delisle

3 au 14 août 2020

Résidence de création du spectacle et accompagnement dans l'intégration de projections et de mapping

5 au 16 octobre 2020

Report de la dernière résidence de création à cause de la COVID-19

21 au 24 octobre 2020

Report des représentations publiques à cause de la COVID-19

LA PLUME DE L'AIGLE ET DU CONDOR

CINÉMA

RÉSUMÉ

L'artiste numérique et visuel, [Kevin Papatie](#) a réalisé un court métrage inspiré de « La plume de l'aigle et du condor » de la dramaturge phare de La Troupe Les Zybrides: [Jeanne-Mance Delisle](#), qui nous raconte l'histoire d'une grand-mère algonquienne et de son petit-fils métis. Le tournage a eu lieu dans la communauté de Kitcisakik, d'où est originaire Kevin Papatie, au printemps 2020.

Co-réalisé avec le réalisateur [Serge Bordeleau](#), le court métrage permet au grand public de mieux comprendre le symbolisme et l'imaginaire liés à la nation autochtone, la force de l'oralité et des rites, la place prépondérante des aînés dans la communauté et l'un des grands enjeux vécus par certaines communautés autochtones: la perception et l'acceptation du métissage.

ÉQUIPE DE CRÉATION

Scénarisation et réalisation : [Kevin Papatie](#) et [Serge Bordeleau](#)

Idée originale : [Sonia Cotten](#)

Production : [Marika Mercier](#) et [Rosalie Chartier-Lacombe](#)

PARTENAIRES

[Conseil des arts du Canada](#)

LA PIAZZA DELLA SOLITUDINE / PROMENADE

CO-PRODUCTION AVEC LE COLLECTIF ITALIEN WUNDERTRUPPE

RÉSUMÉ

Piazza Della Solitudine/Promenade est un parcours sonore qui se fait avec des casques audio à travers la ville. Invitation à venir marcher en groupe, c'est une expérience à la fois personnelle et partagée, habitée de voix, de rêves, de questions et de témoignages sur le thème de la solitude. Les spectateur·ices italien·nes et canadien·nes, malgré la distance et les différents sentiers empruntés, traversent un parcours narratif parallèle et commun. En peu de mots, loin mais ensemble.

Au-delà de notre relation avec la solitude, nous interrogeons la définition même de la rencontre: comment rencontrons-nous l'autre, aujourd'hui? Comment le relationnel peut-il se développer entre les participant·es et les artistes? Et entre les participant·es? Comment entrer en relation avec les participant·es tout en conservant notre protocole de rencontres et en respectant les normes de distanciation sociale?



ÉQUIPE DE CRÉATION

Une idée originale : **Natalie Norma Fella**

Écriture, montage et mise en scène : **Collectif Wundertruppe**

avec **Natalie Norma Fella, Giulia Tollis** et **Marie-Hélène Massy Emond**

Régie technique et collaboration artistique : **Valentin Foch**

Voix : **Sandro Pivotti, Julie Mercier, Mathieu Beauséjour, Arnel Martel, France Gaudreault** et des personnes rencontrées au Canada et en Italie

Musique originale : **Marie-Hélène Massy Emond**

Design sonore : **Renato Rinaldi** et **Marie-Hélène Massy Emond**

Guidé par **Luca Mancone**

Production : **Luca Mancone** et **Rosalie Chartier-Lacombe**

Communication : **Camille Barbotteau** et le collectif **Wundertruppe**

CALENDRIER

Mai - Juin 2020

Zoom ouvert entre le Québec et l'Italie pour écrire le texte du conte audio, créer la dramaturgie sonore et définir la présentation au public.

Juillet 2020

Premiers tests techniques et technologiques de la diffusion du conte audio avec des casques Bluetooth et élaboration du parcours à Rouyn-Noranda et à Gorizia.

Août 2020

Finalisation du parcours sonore québécois et italien, ajustement des casques et enregistrement des voix de citoyen·nes qui seront entendues dans le conte.

28 au 30 août

Six représentations publiques, au lever et au coucher du soleil, lors du In\Visible cities Festival urbano multimediale (Gorizia) par Natalie Norma Fella et Giulia Tollis.

28 août

Banc d'essai public, au coucher du soleil, à Rouyn-Noranda.

24 au 27 septembre

Représentations publiques, au coucher du soleil, à Rouyn-Noranda. Ce sont 42 personnes qui ont suivi l'homme-parapluie à travers un parcours urbain, d'une durée d'environ une heure à une heure quinze. Dans le cortège, un homme en rouge, réelle régie mobile, actionnait les sons au gré de la narration et des apparitions de la femme en bleu.

*La première du spectacle a dû être reportée à cause de la pandémie.

PARTENAIRES

Conseil des Arts et de Lettres du Québec
Conseil des Arts du Canada
MOVIN'UP Performing Arts del MiBACT e GAI
– [Giovani Artisti Italiani](#)
ARTEFICI – Residenze Creative FVG 2019 di
[Artisti Associati – Gorizia](#)
[Associazione IFOTES | ARTESS](#)
[Ville de Rouyn-Noranda](#)

LES

LABORATOIRES

TECHNOLOGIQUES

Spécialisés dans l'intégration technologique dans les arts vivants, nos champs d'expertise sont diversifiés et reposent sur une recherche et une expérimentation perpétuelle que nous déployons à travers des laboratoires multidisciplinaires de création et d'exploration. Dans ces derniers, nous allons jusqu'à «hacker» les outils, afin de trouver de nouvelles manières d'écrire et de co-crée.

Laboratoire de création et de recherche sur l'interactivité dans les arts vivants

COLLABORATION AVEC LE DÉPARTEMENT EN CRÉATION NUMÉRIQUE DE L'UQAT

RÉSUMÉ

Depuis 2018, nous collaborons avec l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue pour offrir aux étudiant-es du cours Interaction Homme-Machine, tenu par M. Jean-Ambroise Vesac, Ph. D et artiste numérique, une semaine de recherche et de création en lien avec les technologies numériques avec des artistes professionnel·les.

Les étudiant-es ont travaillé avec quatre artistes numériques et multidisciplinaires pour créer une expérience performative et interactive qui lie l'univers du jeu vidéo et du gameplay avec les arts vivants. L'équipe était jumelée, en téléprésence, avec un alter ego créatif basé à Lyon: le studio de création Art et Technologie THÉORIZ. Spécialisé-es dans la conception d'installations immersives et de spectacles audiovisuels innovants, iels ont créé la technologie de « tracking » sans capteur Augmenta qui sera explorée durant le laboratoire.

La semaine s'est terminée par une sortie présentation virtuelle transatlantique sur Facebook et Twitch. Engagé dans une dramaturgie et une scénarisation interactive qui reliait espaces virtuels et physique, le public était plongé dans l'HYDRO-POÉSIE: une machine à poésie où les mots agissent tels des agent-es instructeur·ices sur la performance se déroulant en direct au Petit Théâtre. Grâce à la plateforme Twitch, le public avait le choix de participer activement à la performance ou d'être un simple spectateur.ice.



ÉQUIPE DE CRÉATION

Artistes invités : [Natalia Soldera](#), [Olivia McGilchrist](#),
[Dominic Lafontaine](#) et [Jean-François Robin](#)
Étudiants : [Hector Vallet](#), [Apolline Lasnier](#)
Professeur : [Jean-Ambroise Vesac](#)

ÉQUIPE DE PRODUCTION TECHNIQUE

Soutien et accompagnement numérique : **Valentin Foch**
et **Mavric Floquet**
Soutien technique : **Gaston Gougeon** et **Casey Côtes-Turpin**
Production : **Luca Mancone**, **Rosalie Chartier-Lacombe** et
Jean-Ambroise Vesac
Soutien à la production : **Lise Deville**
Communication : **Camille Barbotteau** et **Florence Leguérinel**

PARTENAIRES

Conseil des arts et des lettres du Québec
[THEORIZ](#)
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue
[Hexagram](#)
Ministère de la Culture et des Communications

Corps hybrides

RÉSUMÉ

L'artiste numérique [Jean-Ambroise Vesac](#) est venu créer une œuvre en 3D (scan et captation de visages et de corps) se rapportant aux corps hybrides.

Festival de troi(e)s

RÉSUMÉ

Le festival de troi(e)s est un sprint de co-création en téléprésence de 72h durant lequel trois équipes de trois artistes ont dû créer une œuvre incluant des interactions avec le public et portant sur le thème du bocal. Le résultat final fut présenté lors d'un Facebook Live.



LES ÉQUIPES

Les combinés avec [Marc Boutin](#), [Christian Ponton](#) et [Katia Martel](#)
Ctrl+Alt+Del avec [Audrey Gaussiran](#), [Francis Lecavalier](#) et [Joannie Labelle](#) (Équipe Lauréate)
Les Voyantes avec [Mireille Camier](#), [Sarianne Cormier](#) et [Jules Boissière](#)

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Gestion de projet et accompagnement technologique :
Valentin Foch
Production et communication : **Marika Mercier**
Soutien à la production : **Luca Mancone**
Visuel : **Rémi Filiatrault**
Graphisme : **Camille Barbotteau**

PARTENAIRES

Conseil des arts et des lettres du Québec
[Patrimoine du Canada](#)
[Ville de Rouyn-Noranda](#)

Parce qu'il y en aura d'autres

RÉSUMÉ

Spectacle-performance A/V expérimentant les relations et les interconnexions entre la musique et la projection et la conception d'images. Autour des thématiques de la déformation, de la construction et de la déconstruction, des visuels étaient générés en temps réel et répondaient à la musique et à la lumière. Avec [Jean-François Garneau-Picard](#) (musique), [Valentin Foch](#) (technologie) et [David Bérubé](#) (technique).



Romanza

RÉSUMÉ

Création d'une scénographie composée de projections vidéo lors d'un récital de musique classique, avec [Caroline Gélinas](#) (chant) et [Martin Dubé](#) (piano).



CTRL:N**RÉSUMÉ**

Les artistes [Audrey Gaussiran](#) et [Francis Lecavalier](#) sont venu-es expérimenter Spook, une nouvelle technologie de «tracking» Opensource. L'objectif était de capturer et de suivre le corps de la danseuse pour générer différents visuels en temps réel.

**#ALPHALOOP :The Safe Space****RÉSUMÉ**

Laboratoire d'écriture d'un projet cinématographique en réalité virtuelle (VR) impliquant des rencontres avec la scène artistique locale et portant sur des enjeux créatifs liés à la VR en tant que médium artistique et vecteur d'émotions. Par [Adelin Schweitzer](#), artiste numérique français du collectif [deletere](#).



LA

DIFFUSION

ARTISTES ASSOCIÉS

Depuis quelques programmations, nous nous associons avec un-e artiste de la région pour réaliser l'identité visuelle. Nous mettons ainsi de l'avant notre vitalité et notre richesse culturelle et c'est pourquoi un travail de découvrabilité est réalisé avec des vidéos, des articles, des photos, etc.

Reno Hébert pour la programmation Hiver 2020 ;
Jean-Ambroise Vesac pour la programmation (en ligne) de l'automne 2020 / Hiver 2021.



Les Petits Explorateurs

RÉSUMÉ

Il s'agit d'une initiative du Petit Théâtre et de son ancien président Charles Cloutier qui donne l'opportunité aux voyageur-euses et aventurier-ères de Rouyn-Noranda et de l'Abitibi-Témiscamingue de venir partager leurs expériences de voyage. Louise Bédard et François Ruph, deux passionnés, nous ont approchés pour reprendre le flambeau. Ainsi, depuis l'automne 2018, nous organisons conjointement des soirées-conférences à propos de pays ou de régions de pays peu fréquentés, d'expéditions en nature, de « trekking », etc. Dans une atmosphère chaleureuse et familiale, agrémentée de reportages-photos et vidéos, le partage et la découverte d'autres cultures sont les maîtres mots de ces soirées.

Les anciennes routes de la soie en Chine, par **François Ruph** (24 septembre 2020)

Le chemin de Compostelle : 30 jours sur la Via Podiensis en France, par **Richard Aubry** (25 novembre 2020)

NOS DIFFUSIONS

La pandémie de la COVID-19 a touché de plein fouet le milieu culturel et artistique en bouleversant nos façons de créer et de diffuser. Ce sont nos activités de diffusion qui ont été les plus touchées avec l'annulation (6) et le report (4) de spectacles. Rapidement, le milieu a trouvé dans les outils numériques et la téléprésence des réponses à cette nouvelle réalité.

Notre expérience et notre volonté de continuer à faire vivre notre milieu nous ont incité.es à expérimenter et à développer de nouvelles manières de présenter des spectacles à travers, plus précisément, la web diffusion.

Lors de la réouverture des salles de spectacle, nous avons proposé une formule hybride : en salle et en virtuel, afin de toucher un plus large public. Nous avons ainsi pu proposer sept moments de répit artistiques durant lesquels nos publics ont pu oublier, l'espace d'un instant, la pandémie :

Frank Côté, en virtuel (20 août) - musique

Djely Tapa, en salle et en virtuel (10 décembre) - musique

Romanza, par **Caroline Gélinas** et **Martin Dubé**, en salle et en virtuel (27 février) - musique et projections vidéos

Comme une bouteille à la mer, par **Guillaume Beaulieu** et **Suzanne Blais**, en salle et en virtuel (13 mars) - poésie et théâtre

Ctrl:N, par **Audrey Gaussiran**, en salle (6 mars) - danse



Au Pays des pick-up

CO-PRODUCTION AVEC LE FME

AVEC LA COLLABORATION DU THÉÂTRE DU RIFT, DU THÉÂTRE DES ESKERS ET DES VILLES DE VAL-D'OR ET DE LA SARRE

RÉSUMÉ

À l'été 2020, profitant des mesures gouvernementales de déconfinement, le milieu culturel de l'Abitibi-Témiscamingue s'est réuni pour réfléchir à une solution qui permettrait la diffusion de la culture et des arts et de redonner des instants de bonheur à notre communauté tout en respectant les mesures de distanciation sociale. De là est né le projet Au pays des pick-up dont l'idée était d'apporter les spectacles directement dans la cour des habitant-es, et ainsi, leur offrir une expérience musicale complète, de qualité et sécuritaire. Le principe est simple: des concerts ambulants prenant place sur une remorque tirée par un « pick-up » qui sillonne la région.

Sans connaître le nom de l'artiste, les gens étaient invités à s'inscrire afin de recevoir le spectacle chez eux puis trois adresses par soir étaient tirées au sort. Dans le but d'éviter les attroupements et les rassemblements, les itinéraires étaient choisis, en amont, de manière stratégique et sécuritaire, et ils n'étaient jamais dévoilés à l'avance.

En parallèle des prestations physiques, chacune des représentations était retransmise en direct sur Facebook. Nous avons donc développé une antenne de webdiffusion portative connectée sur le réseau sans fil LTE.

Ce sont ainsi 19 concerts gratuits qui ont eu lieu à travers l'Abitibi-Témiscamingue, à raison de deux à quatre dates par ville, ainsi que trois dates supplémentaires lors de l'édition 2020 du FME.

Les artistes invité-es étaient dans l'ordre d'apparition :

Théâtre Régal
Émile Bilodeau
Carron - Greffard
Sarahmée
Sara Dufour
Gab Bouchard



Théâtre Régal

LA
TRANSMISSION
DES
SAVOIRS

Le Petit Théâtre est reconnu comme un lieu numérique et d'innovation incontournable au sein de la francophonie. Notre rayonnement, nos expertises et nos équipements font naître de nombreuses demandes de **formations** et d'**accompagnements** de la part de notre milieu et de l'ensemble de la communauté auxquelles nous répondons.

Porté-es par les valeurs de la culture numérique **ouverture, partage, collaboration**, nous souhaitons effectivement contribuer à stimuler et à catalyser l'innovation numérique en favorisant le partage des savoirs et des outils. Pour cela, nous avons engagé un processus de transmission des savoirs dans le but de documenter l'expérience des créateur-ices et technocréatif-ves numériques (articles, entrevues vidéos et audio, etc.) et de la faire rayonner à travers le développement d'outils numériques. Parallèlement, nous travaillons à développer des stratégies pour la diffusion web de spectacles et à augmenter la présence et la découvrabilité sur le web de notre organisme et des artistes avec lesquels nous travaillons.

Formations

Pour l'Association des Théâtres Francophones du Canada (ATFC) :

Les bases de la création numérique, par **Valentin Foch** et **Rosalie Chartier-Lacombe**, 25 novembre 2020

Augmenter la visibilité de nos offres culturelles sur internet, par **Camille Barbotteau**, 9 décembre 2020

Pour le Conseil québécois du Théâtre (CQT) :

Conceptualiser une oeuvre artistique en y intégrant les nouvelles technologies, par **Rosalie Chartier-Lacombe**, **Mireille Camier** et **Valentin Foch**, 30 octobre au 4 novembre 2020

Pour La Danse sur les routes du Québec (DSR) :

La création et la diffusion en téléprésence: une réflexion au-delà du confinement, par **Rosalie Chartier-Lacombe** et **Valentin Foch**, 5 mai 2020

MAPP TA VILLE: l'application TagTool, par **Staifany Gonthier**, **Justignin Brouillat** et **Eva Grapperon**, 17 octobre 2020.

Accompagnement

Abitek Sound System (A-T)

Carrefour francophone de Sudbury (ON)

CD Spectacles (Gaspésie)

Corporation de la Maison Dumulon (A-T)

Mamarmitte (A-T)

Productions 3 Tiers (A-T)

Radio-Enfants (A-T)

Centre musical en Sol mineur (A-T)

Festival du Cinéma international en Abitibi-Témiscamingue (A-T)

Ville de Rouyn-Noranda (A-T)

pas_encore_evapore, .crp (A-T)

LA COMMUNAUTÉ AVANTAGE NUMÉRIQUE

Une initiative créée et portée en collaboration avec des comités, des organismes et des intervenant.es du milieu des affaires, du savoir et de la culture.

Avantage numérique est une communauté ouverte et inclusive qui intègre les secteurs des affaires, du savoir et de la culture et qui vise le développement de l'écosystème numérique du Croissant boréal (Nord de l'Ontario francophone, Abitibi-Témiscamingue, Baie-James).

La communauté Avantage numérique rassemble des organisations et des individu.es qui s'activent pour le développement numérique de leur milieu. La communauté est soutenue par une **charte de valeurs** qui guide l'ensemble des actions réalisées dans un esprit de codéveloppement et d'innovation ouverte.

En outillant les parties prenantes du Croissant boréal, Avantage numérique devient une réponse territoriale autonome et concertée face aux réalités du développement local à l'ère numérique.

Les six volets d'Avantage numérique sont : (1) le Forum Avantage numérique, (2) la formation, (3) les laboratoires et l'accompagnement, (4) les missions exploratoires et la veille technologique, (5) la création de contenu et le (6) hub technocréatif.

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site web d'**Avantage numérique**.



LES
ÉVÉNEMENTS
TENUS
AU
PETIT
THÉÂTRE

WEB DIFFUSION, FACEBOOK LIVE

Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue
Gestion de l'infirmerie régionale de l'Abitibi-Témiscamingue
Productions 3 tiers
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue
Ville de Rouyn-Noranda
Commission scolaire de l'Outaouais

FME en Abitibi-Témiscamingue

Brown Family
Corridor
Eman
KNLO
We are Wolves

Formations

Conseil de la Culture en Abitibi-Témiscamingue

Événements tenus par des organismes culturels

Avantage numérique
Conseil de la Culture en Abitibi-Témiscamingue
Journées de la culture
Le Centre musical En sol mineur
Musée Ambulant

Répétitions et tournages

La semaine des 4 Julie: Talents Bleus
Le Centre musical En sol mineur
Productions 3 tiers
Vanessa Collini

Corporatifs

Desjardins
Hecla Québec
Société de l'autisme de l'Abitibi - Témiscamingue
Tourisme Abitibi-Témiscamingue

Spectacles musicaux

Brown Family
Alaclair ensemble
Manu Militari

VIE

CORPORATIVE



MARCIA GIROUX

J'ai le bonheur de pouvoir contribuer, avec les membres du conseil d'administration du Petit Théâtre, à la métamorphose et à l'épanouissement d'une organisation. Le chemin technologique que nous avons emprunté, en 2012, s'est révélé porteur et nous permet, aujourd'hui, de rêver grand: rêver à un **Hub**, à des infrastructures technologiques de pointe, mais surtout à un développement numérique du Croissant Boréal. Lors de cette année, notre planification stratégique a occupé une grande partie de nos réflexions : [positionner le Petit Théâtre dans son **écosystème** et au sein du hub technocréatif.]

Le CA et moi-même avons une grande confiance en la direction générale et l'équipe. Cette jeune équipe numériquement agile apporte une fraîcheur, de l'audace et inspire. En cette période de pénurie de main-d'œuvre, je suis fière de constater que nous avons pu mettre en place des valeurs communes et une cohésion qui permettent aux employé-es d'explorer l'univers créatif, d'éprouver leur talent et d'aiguiser leur savoir-faire. Malgré les bouleversements liés à la COVID-19, l'équipe du Petit Théâtre a su être résiliente en continuant à grandir, à innover et à se perfectionner. Je ne peux que me réjouir de leur engagement autant envers Le Petit Théâtre qu'envers notre milieu culturel et artistique. À l'écoute et bienveillante, l'équipe a dirigé son énergie pour répondre aux différents besoins des artistes et des organismes de notre secteur.

La pandémie n'a pas apporté que du mauvais, il y a également eu du positif. Cette situation exceptionnelle nous a rapproché-es de notre communauté, a permis de développer les collaborations avec les milieux et a fait rayonner notre expertise. Depuis plusieurs années, le Petit Théâtre a travaillé fort pour se positionner comme une référence incontournable dans l'intégration des outils technologiques dans les arts vivants. Cette réputation a permis l'embauche de deux nouvelles personnes, dont un jeune technocréatif, et cela malgré le défi actuel de pénurie de main-d'œuvre.

Attractif, nous participons pleinement à la rétention des talents en région en proposant un lieu d'expérimentation et de création bienveillant et inclusif avec un accès à des équipements et à de l'expertise significatifs.

En tant que présidente, je porte la parole de l'ensemble du conseil d'administration pour affirmer notre confiance en l'avenir du Petit Théâtre pour les prochaines années à venir qui seront déterminantes pour le rayonnement de notre organisme. Je tiens aussi à saluer personnellement l'implication, toujours aussi forte, des membres du conseil d'administration au service de la mission de l'organisme.

Membre de l'équipe

Direction générale : **Rosalie Chartier-Lacombe**

Direction technique : **David Bérubé**

Intégration technologique dans les arts vivants : **Valentin Foch** et **Mavric Floquet**

Production, création et rédaction stratégique : **Luca Mancone**

Locations, bar et comptabilité : **Pascale Julien Gilbert**

Production, diffusion, communication et billetterie : **Marika Mercier** et **Florence Leguérinel**

Stratégie web, communication et métadonnées : **Camille Barbotteau**

Chargée de projet transmission des savoirs et archives : **Bérénice Vallet**

Aménagement et entretien : **François Paquette**

Graphisme : **Sarah Gélinau Paradis**

Correction : **Rose-Élaine Julien-Gilbert** et **Mylène Poirier**

Technique: **Valentin Foch, Lyne Rioux, Benoit Racine, Mavric Floquet, Richard Drolet**

Vidéo : **Colin Malgogne, Hector Vallet, Alex Alisich, Joël Lemyre**

Entrevues : **Bérénice Vallet**

Photographes : **Andrée-Anne Laroche, Elisabeth Carrier, Hector Vallet, Alex Alisich**

Bar : **Pascale Julien Gilbert**

Pose d'affiches : **Marika Mercier, Dominic Morissette**

Conseil d'administration

Présidente : **Marcia Giroux**

Vice-président : **Jean-Claude Loranger**

Trésorier : **Jocelyn Lacroix**

Secrétaire : **Luca Mancone**

Administratrice : **Carolyne Cloutier**

Administrateur : **Jean-Ambroise Vesac**

Administratrice: **Caroline Lemire**

Le conseil a débuté le processus de planification stratégique du PTVN 2020-2025.

Rayonnement et couverture de presse

Entrevue pour le balado de la revue [JEU Poétique et territoires](#)

Article sur [l'écriture inclusive](#) au Petit Théâtre

Article sur le [spectacle pour les sinistrés](#) de l'incendie d'avril 2021

Article sur notre [lancement de programmation hiver 2020](#)

Article sur la [nouvelle murale](#) du Petit Théâtre

Article le projet [Au pays des pick-up](#)

Article sur le [passage de Caroline Gélinau](#) au Petit Théâtre

Article sur [Le coeur sacré](#) de Jeanne-Mance

Implication communautaire

Avantage numérique

La Caravane de Phoebus, producteur de Cinédanse et de la tournée

Centre d'entrepreneuriat et d'innovation de l'UQAT

Espace O Lab de l'UQAT

Les Fenêtres - Théâtre de la Ville

Corporation de la Maison Dumulon

Minwashin

TVC9 - Cablevision du Nord

Membership

Association des compagnies de théâtre

Association des théâtres francophone du Canada

Chambre de commerce et d'industrie de Rouyn-Noranda

Conseil de la Culture de l'Abitibi-Témiscamingue

Conseil québécois du théâtre

Espace Entrepreneuriat collectif - Pôle d'économie sociale

L'Indice bohémien, Journal culturel de l'Abitibi-Témiscamingue

La danse sur les routes du Québec

MA, Musée d'art

Machinerie des arts

RIDEAU

Scènes ouvertes - Société des arts technologiques

SOCAN

Tourisme Abitibi-Témiscamingue

OCTOBRE 2021

Graphisme : Alex Alisich

CRÉDITS PHOTOS

Elisabeth Carrier : Laboratoire de création UQAT

Alex Alisich : Rosalie Chartier-Lacombe

Camille Barbotteau : Murale « Que s'allument les projecteurs »

Andrée-Anne Laroche : Bluff, Parce qu'il y'en aura d'autres, CTRL:N, pas_encore_evapore

Christian Leduc : Le coeur sacré de Jeanne-Mance, Piazza della solitudine, #ALPHALOOP : The safe space

JYPHEAL pour ETALLON GROUP : Djely Tapa

Anthony Dallaire : Au Pays des pick-up

Jules Delorge : Communauté Avantage numérique

LE PETIT THÉÂTRE

112, 7e Rue, Rouyn-Noranda, QC J9X 1Z9
info@petittheatre.org • www.petittheatre.org
819-797-6436

